

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1793/1999 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 1999, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1794/1999 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 1999, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1758/98 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 2 650 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως 3

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1795/1999 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 1999, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών 5

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

1999/566/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 1999, για την εφαρμογή της απόφασης 1999/280/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά κοινοτική διαδικασία πληροφόρησης και διαβούλευσης σχετικά με το κόστος εφοδιασμού με αργό πετρέλαιο και τις τιμές διάθεσης των πετρελαιοειδών στην κατανάλωση ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 1701] 8

1999/567/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1999, για τη θέσπιση του υποδείγματος του πιστοποιητικού που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 2425] 13

1999/568/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 27ης Ιουλίου 1999, για τη θέσπιση των οικολογικών κριτηρίων απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος στους ηλεκτρικούς λαμπτήρες ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 2439] 18

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1999, για τις βασικές παραμέτρους υποσυστήματος ελέγχου-χειρισμού και σηματοδότησης στο διευρωπαϊκό σιδηροδρομικό σύστημα υψηλής ταχύτητας ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 2475] 23

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1036/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 για τη θέσπιση ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων, όσον αφορά τις προθεσμίες υποβολής των αιτήσεων ενίσχυσης στο πλαίσιο του καθεστώτος αντισταθμιστικών πληρωμών στους παραγωγούς ρυζιού (ΕΕ L 127 της 21.5.1999) 24
- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1755/1999 της Επιτροπής, της 6ης Αυγούστου 1999, για την πώληση, με τιμή που καθορίζεται κατ' αποκοπή εκ των προτέρων, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρέμβασης για να μεταποιηθεί στην Κοινότητα και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1151/1999 (ΕΕ L 209 της 7.8.1999) 24
- * Διορθωτικό στην οδηγία 97/10/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 1997 για την τρίτη προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο του παραρτήματος I της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και τη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων (CMR) (ΕΕ L 68 της 8.3.1997) 25
- * Διορθωτικό στην απόφαση αριθ. 3/98 του Συμβουλίου Συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός και της Ρουμανίας, αφετέρου, της 14ης Δεκεμβρίου 1998, για την έγκριση των όρων και προϋποθέσεων συμμετοχής της Ρουμανίας σε κοινοτικά προγράμματα στον πολιτιστικό τομέα (ΕΕ L 35 της 9.2.1999) 25

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1793/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Αυγούστου 1999
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

- (2) ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Αυγούστου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Αυγούστου 1999.

Για την Επιτροπή
Monika WULF-MATHIES
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 1999, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0709 90 70	052	43,1
	999	43,1
0805 30 10	388	60,0
	524	64,5
	528	65,3
	999	63,3
0806 10 10	052	97,3
	400	248,3
	600	79,3
	999	141,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	62,2
	400	54,0
	508	85,9
	512	48,7
	524	44,0
	528	30,5
	800	86,8
	804	82,1
	999	61,8
	0808 20 50	052
388		64,3
512		53,9
528		21,7
0809 30 10, 0809 30 90	999	58,8
	052	94,9
	068	55,1
0809 40 05	999	75,0
	064	57,7
	066	64,4
	068	48,9
	093	66,1
	999	59,3

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2645/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 335 της 10.12.1998, σ. 22). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1794/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Αυγούστου 1999

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1758/98 και για έναρξη διαρκούς διαγωνισμού για εξαγωγή 2 650 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/1999 ⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πωλήσεως των σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως·
- (2) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1758/98 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1668/1999 ⁽⁶⁾, άνοιξε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή 1 650 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης· ότι η Γαλλία ενημέρωσε την Επιτροπή για την πρόθεση του οργανισμού παρέμβασής της να αυξήσει κατά 1 000 000 τόνους την ποσότητα που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή· ότι πρέπει να ανέλθει σε 2 650 000 τόνους η συνολική ποσότητα μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που τέθηκε σε διαρκή διαγωνισμό για εξαγωγή και έχει στη διάθεσή του ο γαλλικός οργανισμός παρέμβασης·
- (3) ότι, λαμβάνοντας υπόψη την αύξηση των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε διαγωνισμό, θεωρείται αναγκαίο να γίνουν τροποποιήσεις στον πίνακα των περιοχών και των

ποσοτήτων που έχουν αποδεματοποιηθεί· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί κυρίως το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1758/98·

- (4) ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1758/98 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

1. Ο διαγωνισμός αφορά μέγιστη ποσότητα 2 650 000 τόνων μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου για εξαγωγή προς όλες τις τρίτες χώρες·
2. Στο παράρτημα Ι αναφέρονται οι περιοχές στις οποίες είναι αποθηκευμένοι 2 650 000 τόνοι μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου.»

2. Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Αυγούστου 1999.

Για την Επιτροπή

Monika WULF-MATHIES

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 191 της 31.7.1993, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 5 της 9.1.1999, σ. 64.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 221 της 8.8.1998, σ. 3.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 197 της 29.7.1999, σ. 38.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(σε τόνους)

Τόπος αποθήκευσης	Ποσότητα
Amiens	289 000
Bordeaux	20 000
Châlons	177 000
Clermont-Ferrand	9 000
Dijon	91 000
Lille	391 000
Lyon	25 000
Nancy	32 000
Nantes	42 000
Orléans	716 000
Paris	257 000
Poitiers	102 000
Rennes	49 000
Rouen	450 000»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1795/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 13ης Αυγούστου 1999
για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2519/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή cif κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή· εντούτοις, ο δασμός αυτός δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει το δασμό του κοινού δασμολογίου·
- (2) ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά·

- (3) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών·
- (4) ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή για το χρηματιστήριο αναφοράς που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·
- (5) ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·
- (6) ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Αυγούστου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Αυγούστου 1999.

Για την Επιτροπή
 Monika WULF-MATHIES
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 315 της 25.11.1998, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε EUR/τόνο)	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται αεροπορικώς ή δια θαλάσσης προερχόμενη από άλλα λιμάνια ⁽²⁾ (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	19,46	9,46
	μέσης ποιότητας ⁽¹⁾	29,46	19,46
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά:	40,12	30,12
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά ⁽³⁾	40,12	30,12
	μέσης ποιότητας	74,40	64,40
	βασικής ποιότητας	92,93	82,93
1002 00 00	Σίκαλη	90,94	80,94
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	90,94	80,94
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽³⁾	90,94	80,94
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	102,80	95,41
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽³⁾	102,80	95,41
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	101,79	91,79

⁽¹⁾ Για το σκληρό σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές για το σκληρό σίτο μέσης ποιότητας που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96, ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

⁽²⁾ Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,

— 2 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της βηρικής χερσονήσου.

⁽³⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 14 ή 8 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 30. 7. 1999 έως τις 12. 8. 1999)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	US barley 2
Τιμή (EUR/τόνο)	115,40	101,19	94,31	80,69	150,29 (**)	140,29 (**)	78,81 (**)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (EUR/τόνο)	—	5,37	- 6,29	5,72	—	—	—
Πριμοδότηση για τις μεγάλες λίμνες (EUR/τόνο)	14,23	—	—	—	—	—	—

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR ανά τόνο [άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(**) Fob Duluth.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού-Rotterdam: 13,78 EUR/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 24,99 EUR/τόνο.

3. Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/τόνο (HRW2)
0,00 EUR/τόνο (SRW2).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Ιουλίου 1999

για την εφαρμογή της απόφασης 1999/280/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά κοινοτική διαδικασία πληροφόρησης και διαβούλευσης σχετικά με το κόστος εφοδιασμού με αργό πετρέλαιο και τις τιμές διάθεσης των πετρελαιοειδών στην κατανάλωση

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 1701]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(1999/566/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 1999/280/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 1999, όσον αφορά κοινοτική διαδικασία πληροφόρησης και διαβούλευσης σχετικά με το κόστος εφοδιασμού με αργό πετρέλαιο και τις τιμές διάθεσης των πετρελαιοειδών στην κατανάλωση⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι θα πρέπει τα κράτη μέλη να παρέχουν τις πληροφορίες που αναφέρονται στην απόφαση 1999/280/ΕΚ κατά τρόπο ώστε να δίνουν τις πλέον αντιπροσωπευτικές ενδείξεις της πετρελαιογοράς εκάστου των κρατών μελών·
- (2) ότι οι εν λόγω πληροφορίες θα πρέπει να δημοσιεύονται υπό την ενδεδειγμένη μορφή·
- (3) ότι τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θα πρέπει να διαβουλεύονται μεταξύ τους σχετικά με τις συλλεγόμενες πληροφορίες·
- (4) ότι είναι σκόπιμο να ενοποιηθεί από τεχνική άποψη το σύστημα πληροφόρησης και ότι, για τον σκοπό αυτό, είναι αναγκαίο να προσδιορισθούν οι πληροφορίες που πρέπει να διαβιβάζονται·
- (5) ότι η απόφαση 77/190/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, καθιέρωσε υποδείγματα ερωτηματολογίων σύμφωνα με τα οποία τα κράτη

μέλη πρέπει να ανακοινώνουν στην Επιτροπή πληροφορίες για τις τιμές αργού πετρελαίου και των πετρελαιοειδών στην Κοινότητα· ότι τα εν λόγω υποδείγματα ερωτηματολογίων αντικαθίστανται από νέα παρουσίαση σύμφωνα με τους ορισμούς της παρούσας απόφασης· ότι, ως εκ τούτου, θα πρέπει να καταργηθεί η απόφαση 77/190/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι πληροφορίες που πρέπει να διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 1 της απόφασης 1999/280/ΕΚ, καθορίζονται βάσει των ορισμών που παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή δημοσιεύει, σύμφωνα με το άρθρο 4 της απόφασης 1999/280/ΕΚ, τις εβδομαδιαίες και μηνιαίες πληροφορίες που διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη, σε μια δημοσίευση που ονομάζεται «πετρελαϊκό δελτίο».

Άρθρο 3

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή διαβουλεύονται μεταξύ τους στο πλαίσιο μιας ομάδας που απαρτίζεται από αντιπροσώπους των κρατών μελών, προκειμένου να προβαίνουν σε τακτά χρονικά διαστήματα σε ανταλλαγές απόψεων σχετικά με τις πληροφορίες που συλλέγονται και δημοσιεύονται δυνάμει της απόφασης 1999/280/ΕΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 110 της 28.4.1999, σ. 8.⁽²⁾ ΕΕ L 61 της 5.3.1977, σ. 34.

Άρθρο 4

Η απόφαση 77/190/ΕΟΚ καταργείται.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή
Χρήστος ΠΑΠΟΥΤΣΗΣ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προσδιορισμός των πληροφοριών που πρέπει να διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων:

1. Το μηνιαίο κόστος εφοδιασμού με αργό πετρέλαιο (σε τιμές cif).
2. Οι τιμές διάθεσης πετρελαιοειδών στην κατανάλωση, συμπεριλαμβανομένων τελών και φόρων καθώς και άνευ τελών και φόρων, που ισχύουν στις 15 εκάστου μηνός.
3. Οι τιμές πετρελαιοειδών, άνευ τελών και φόρων, που ισχύουν εκάστη Δευτέρα.

Προσδιορισμός του μηνιαίου κόστους εφοδιασμού με αργό πετρέλαιο (cif)

Οι γραμμές 1 και 2 αφορούν το σύνολο του συνολικού εφοδιασμού για τον υπόψη μήνα.

Ως κόστος εφοδιασμού νοείται το κόστος των εισαγωγών εισαχθέντος αργού πετρελαίου και των παραλαβών που προέρχονται από άλλο κράτος μέλος, καθώς και το αργό πετρέλαιο που παράγεται στο κράτος μέλος.

Ως εισαγωγή νοείται κάθε ποσότητα αργού πετρελαίου που εισέρχεται στην Κοινότητα, για σκοπούς άλλους από τη διαμετακόμιση, και που προορίζεται να καλύψει τις ανάγκες ενός κράτους μέλους.

Ως παραλαβή νοείται κάθε ποσότητα αργού πετρελαίου που εισέρχεται στο έδαφος κράτους μέλους από άλλο κράτος μέλος, για σκοπούς άλλους από τη διαμετακόμιση, και που προορίζεται να καλύψει τις ανάγκες του κράτους μέλους.

Ως αργό πετρέλαιο παραγόμενο σε ένα κράτος μέλος νοείται το πετρέλαιο που παράγεται και διυλίζεται στο συγκεκριμένο κράτος μέλος και του οποίου η παραγωγή υπερβαίνει το 15 % του ετήσιου εφοδιασμού του σε αργό πετρέλαιο.

Ως μέσο κόστος cif νοείται το μέσο μηνιαίο κόστος σταθμισμένο με τις ποσότητες του συνόλου του εφοδιασμού με αργό πετρέλαιο. Η τιμή cif περιλαμβάνει την τιμή fob (πράγματι τιμολογηθείσα τιμή στον λιμένα φόρτωσης), το κόστος μεταφοράς, το ποσό ασφάλισης και ορισμένες επιβαρύνσεις που σχετίζονται με τις εργασίες μεταφοράς του αργού πετρελαίου. Η αξία εισαγωγής του αργού πετρελαίου που παράγεται σε ένα κράτος μέλος υπολογίζεται «franco» στον λιμένα εκφόρτωσης ή «franco» στα σύνορα, ήτοι από τη στιγμή που το αργό πετρέλαιο υπόκειται στη δικαιοδοσία του τελωνείου της χώρας εισαγωγής.

Το μέσο κόστος cif, διαβιβάζεται σε δολάρια από τα κράτη μέλη.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν τον πίνακα 1 στην Επιτροπή εντός του μηνός που ακολουθεί το τέλος του υπόψη μηνός.

Οι διαβιβασθείσες πληροφορίες δημοσιεύονται από την Επιτροπή στο πετρελαϊκό δελτίο σε δολάρια και σε ευρώ. Η μηνιαία ισοτιμία του ευρώ έναντι του δολαρίου καθορίζεται σύμφωνα με την επίσημη ισοτιμία συναλλάγματος της αγοράς ⁽¹⁾.

Κράτος μέλος:		ΚΟΣΤΟΣ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ ΜΕ ΑΡΓΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ		1	Περίοδος:
α/α γραμμής		Κόστος cif			Παρατηρήσεις
		Συνολικός όγκος (σε χιλιάδες βαρέλια και σε χιλιάδες μετρικούς τόνους)	Μέσο κόστος cif (ανά βαρέλι και ανά μετρικό τόνο)		
1	Συνολικός εφοδιασμός σε χιλιάδες βαρέλια και σε δολάρια ανά βαρέλι				
2	Συνολικός εφοδιασμός σε χιλιάδες μετρικούς τόνους και σε δολάρια ανά μετρικό τόνο				

Προσδιορισμός των τιμών διάθεσης πετρελαιοειδών στην κατανάλωση που ισχύουν στις 15 εκάστου μηνός

Καθεμία από τις γραμμές 1 μέχρι και 7 αφορά τις πληροφορίες σχετικά με τις τιμές διάθεσης πετρελαιοειδών στην κατανάλωση για ορισμένες κατηγορίες καταναλωτών και σε καθορισμένη ημερομηνία.

Ως τιμές για ορισμένες κατηγορίες καταναλωτών νοούνται:

— για τα καύσιμα οδικών μεταφορών, οι τιμές στο πρατήριο,

⁽¹⁾ Όπως δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σειρά C.

- για το καύσιμο του τομέα οικιακής χρήσης (πετρέλαιο θέρμανσης), οι τιμές «franco» στον καταναλωτή για τους μικρούς καταναλωτές, ήτοι για τις παραδόσεις από 2 000 λίτρα μέχρι 5 000 λίτρα· όταν οι ποσότητες είναι κατώτερες των 2 000 λίτρων, μπορεί να ληφθεί υπόψη ο βιομηχανικός τομέας,
 - για τα καύσιμα βιομηχανίας, οι τιμές «franco» στον καταναλωτή για παραδόσεις κατώτερες των 2 000 τόνων μηνιαίως, ή κατώτερες των 24 000 τόνων ετησίως, ανάλογα με την περίπτωση.
- Οι ισχύουσες τιμές είναι οι πραγματικές τιμές διάθεσης στην κατανάλωση που ισχύουν στις 15 εκάστου μηνός:
- ως μέση ισχύουσα τιμή για καθένα από τα προϊόντα που παρατίθενται στις γραμμές 1 μέχρι και 7, νοείται η τιμή που ισχυε συχνότερα, ήτοι ο σταθμισμένος μέσος όρος της σειράς των τιμών, συμπεριλαμβανομένων τελών και φόρων, καθώς και άνευ τελών και φόρων.
- Οι διαβιβασθείσες πληροφορίες δημοσιεύονται στο πετρελαϊκό δελτίο σε εθνικό νόμισμα και σε ευρώ.
- Οι ισοτιμίες του ευρώ που λαμβάνονται υπόψη είναι εκείνες που καθορίστηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 1998 για τις χώρες της ζώνης του ευρώ· για τα άλλα κράτη, οι ισοτιμίες που επιλέγονται είναι εκείνες που δημοσιεύονται στις 15 του μηνός από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Κράτος μέλος:	ΤΙΜΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΕΙΔΩΝ ΣΤΗΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ	2	Περίοδος:
	σε εθνικό νόμισμα		

α/α γραμμής	Είδος των πετρελαιοειδών	Μονάδα	Ισχύουσες τιμές		
			Συμπεριλαμβανομένων τελών και φόρων	Τέλη και φόροι	Άνευ τελών και φόρων
	Καύσιμα κίνησης				
1	Βενζίνη σούπερ με μόλυβδο	1 000 λίτρα			
2	Eurosuper 95	1 000 λίτρα			
3	Πετρέλαιο κίνησης	1 000 λίτρα			
4	Υγραέριο	1 000 λίτρα			
	Καύσιμο οικιακής χρήσης				
5	Πετρέλαιο θέρμανσης	1 000 λίτρα			
	Καύσιμα βιομηχανίας				
6	Μαζούτ περιεκτικότητα σε θείο >1 %	τόνος			
7	Μαζούτ περιεκτικότητα σε θείο >1 %	τόνος			

Προσδιορισμός των τιμών, άνευ τελών και φόρων, που ισχύουν εκάστη Δευτέρα

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο την Τρίτη το μεσημέρι, τις πληροφορίες σχετικά με τις τιμές πετρελαιοειδών, άνευ τελών και φόρων, που ισχύουν εκάστη Δευτέρα.

Ως πετρελαιοειδή νοούνται:

Καύσιμα κίνησης:

- βενζίνη σούπερ με μόλυβδο
- Euro-super 95
- πετρέλαιο κίνησης
- υγραέριο

Καύσιμο οικιακής χρήσης:

- πετρέλαιο θέρμανσης

Καύσιμα βιομηχανίας:

- μαζούτ, περιεκτικότητας σε θείο άνω του 1 %
- μαζούτ, περιεκτικότητας σε θείο το πολύ 1 %.

Ως τιμές για ορισμένες κατηγορίες καταναλωτών νοούνται:

- για τα καύσιμα οδικών μεταφορών, οι τιμές ανά 1 000 λίτρα στο πρατήριο,
- για το καύσιμο του τομέα οικιακής χρήσης (πετρέλαιο θέρμανσης), οι τιμές ανά 1 000 λίτρα «franco» στον καταναλωτή, ήτοι για τις παραδόσεις από 2 000 λίτρα μέχρι 5 000 λίτρα· εάν οι ποσότητες είναι κατώτερες των 2 000 λίτρων, μπορεί να ληφθεί υπόψη ο βιομηχανικός τομέας,
- για τα καύσιμα βιομηχανίας, οι τιμές ανά τόνο «franco» στον καταναλωτή για παραδόσεις κατώτερες των 2 000 τόνων μηνιαίως ή κατώτερες των 24 000 τόνων ετησίως.

Οι τιμές άνευ τελών και φόρων, που κοινοποιούνται από τα κράτη μέλη, είναι οι τιμές που ίσχυαν συχνότερα και συνάγονται από σταθμισμένο μέσο όρο. Στα κράτη μέλη όπου τα μεγάλα καταστήματα καλύπτουν περισσότερο από 20 % της εσωτερικής κατανάλωσης, λαμβάνονται υπόψη οι τιμές που ισχύουν σε αυτά.

Οι πληροφορίες αυτές δημοσιεύονται από την Επιτροπή εβδομαδιαίως στο πετρελαϊκό δελτίο σε εθνικό νόμισμα και σε ευρώ. Οι ισοτιμίες του ευρώ που λαμβάνονται υπόψη είναι εκείνες που καθορίστηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 1998 για τις χώρες της ζώνης του ευρώ· για τα άλλα κράτη, οι ισοτιμίες που επιλέγονται είναι εκείνες που δημοσιεύονται εκάστη Δευτέρα στις 14:15 από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Οι πληροφορίες σχετικά με τις εβδομαδιαίες τιμές άνευ τελών και φόρων δεν δημοσιεύονται όταν είναι κλειστές οι υπηρεσίες της Επιτροπής.

Όταν η Δευτέρα είναι αργία σε ένα κράτος μέλος και εφόσον το ζητήσει το κράτος μέλος, η δημοσίευση δύναται να αναβληθεί για την Τετάρτη.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1999

για τη θέσπιση του υποδείγματος του πιστοποιητικού που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 2425]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(1999/567/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 1991, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/45/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι τα ζώα υδατοκαλλιέργειας που είναι ευαίσθητα στη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση (HIN) και την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία (VHS) είναι δυνατόν να μεταδώσουν ασθένειες, κατά τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές μεταξύ μη εγκεκριμένων ζωνών, όταν προέρχονται από εκμετάλλευση που έχει προσβληθεί από μία ασθένεια·
- (2) ότι, για να αποφευχθεί η μετάδοση ασθενειών του είδους αυτού, πρέπει να διασφαλισθεί ότι τα ζώα υδατοκαλλιέργειας συνοδεύονται από πιστοποιητικό που βεβαιώνει ότι προέρχονται από εκμετάλλευση που δεν έχει προσβληθεί από HIN και VHS·
- (3) ότι σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 της οδηγίας 93/53/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση στοιχειωδών κοινοτικών μέτρων για τον έλεγχο ορισμένων νόσων των ψαριών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, επιτρέπεται η μετακίνηση ζώντων ψαριών ή αυγών και γαμετών από προσβεβλημένες εκμεταλλεύσεις σε άλλες προσβεβλημένες από την ίδια ασθένεια εκμεταλλεύσεις·
- (4) ότι για να προληφθεί η εξάπλωση ασθενειών που μεταδίδονται από τα ψάρια αυτά, είναι απαραίτητο να προβλεφθεί ειδικό πιστοποιητικό·
- (5) ότι τα μέτρα που προβλέπει η παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα φορτία ζωντανών ψαριών εκτροφής, των αυγών ή γαμετών τους, στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές μεταξύ μη εγκεκριμένων ζωνών όσον αφορά τις ασθένειες που αναφέρονται στον κατάλογο II του παραρτήματος Α της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ, πρέπει να συνοδεύονται από πιστοποιητικό που έχει συνταχθεί σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος I.

Άρθρο 2

Τα φορτία ζωντανών ψαριών εκτροφής, των αυγών ή γαμετών τους, τα οποία αποστέλλονται, στο πλαίσιο ενδοκοινοτικών συναλλαγών, από εκμετάλλευση που έχει προσβληθεί από ασθένεια που αναφέρεται στον κατάλογο II του παραρτήματος Α της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ σε άλλες εκμεταλλεύσεις που έχουν προσβληθεί από την ίδια ασθένεια, πρέπει να συνοδεύονται από πιστοποιητικό που έχει συνταχθεί σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος II.

Άρθρο 3

Τα πιστοποιητικά που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2 πρέπει: — να έχουν συνταχθεί τουλάχιστον στη γλώσσα ή τις γλώσσες του κράτους μέλους προορισμού· — το πρωτότυπο πρέπει να συνοδεύει τα ψάρια, αυγά ή γαμέτες· — να περιορίζονται σε ένα μόνο φύλλο χαρτιού· — να έχουν συνταχθεί για έναν μόνο παραλήπτη.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 46 της 19.2.1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 189 της 3.7.1998, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ L 175 της 19.7.1993, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για ζωντανά ψάρια εκτροφής ευαίσθητα στη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση και την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία, τα αυγά και τους γαμέτες τους στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές μεταξύ μη εγκεκριμένων ζωνών

Κωδικοποιημένος αριθμός (1)

I. Καταγωγή του φορτίου

Κράτος μέλος καταγωγής:

Εκμετάλλευση καταγωγής:

Όνομα:

Διεύθυνση:

II. Περιγραφή του φορτίου

	Ζωντανά ζώα	Αυγά	Γαμέτες
Είδη: Κοινή ονομασία Επιστημονική ονομασία			
Ποσότητα: Αριθμός Συνολικό βάρος Μέσο βάρος			

III. Προορισμός του φορτίου

Κράτος μέλος προορισμού:

Παραλήπτης:

Ονοματεπώνυμο:

Διεύθυνση:

Προορισμός:

IV. Μεταφορικό μέσο

Είδος:

Στοιχεία:

(1) Εκδίδεται από την επίσημη υπηρεσία.

V. Υγειονομικό πιστοποιητικό

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι τα ζώα που αποτελούν το παρόν φορτίο:

- δεν παρουσίαζαν κανένα κλινικό σύμπτωμα ασθένειας την ημέρα της φόρτωσης,
- δεν προορίζονται για καταστροφή ή θανάτωση στο πλαίσιο σχεδίου για την εξάλειψη ασθένειας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας·
- δεν προέρχονται από εκμετάλλευση για την οποία ισχύουν απαγορευτικά μέτρα για υγειονομικούς λόγους, και ιδίως από εκμετάλλευση που έχει προσβληθεί από λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση και ιογενή αιμορραγική σηψαιμία, και ότι δεν έχουν έρθει σε επαφή με ζώα τέτοιων εκμεταλλεύσεων,

ή ότι τα αυγά/γαμέτες που αποτελούν το παρόν φορτίο προέρχονται από ζώα που ανταποκρίνονται στις εν λόγω απαιτήσεις.

Βρυξέλλες, , την

Όνομα της επίσημης υπηρεσίας:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του υπογράφοντος υπαλλήλου (ονοματεπώνυμο με κεφαλαία):

Υπογραφή (?):



(?) Η υπογραφή και η σφραγίδα πρέπει να έχουν διαφορετικό χρώμα από το χρώμα των τυπογραφικών χαρακτήρων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για την ενδοκοινοτική μεταφορά ζωντανών ψαριών εκτροφής, των αυγών και γαμετών τους από εκμεταλλεύσεις που έχουν προσβληθεί από λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση και ιογενή αιμορραγική σηψαιμία, σε άλλη εκμετάλλευση που έχει προσβληθεί από τις ίδιες ασθένειες

Κωδικοποιημένος αριθμός (1)

I. Καταγωγή του φορτίου

Κράτος μέλος καταγωγής:

Εκμετάλλευση καταγωγής:

Όνομα:

Διεύθυνση:

II. Περιγραφή του φορτίου

	Ζωντανά ζώα	Αυγά	Γαμέτες
Είδη:			
Κοινή ονομασία			
Επιστημονική ονομασία			
Ποσότητα:			
Αριθμός			
Συνολικό βάρος			
Μέσο βάρος			

III. Προορισμός του φορτίου

Κράτος μέλος προορισμού:

Παραλήπτης:

Ονοματεπώνυμο:

Διεύθυνση:

Προορισμός:

IV. Μεταφορικό μέσο

Είδος:

Στοιχεία:

(1) Εκδίδεται από την επίσημη υπηρεσία.

V. Υγειονομικό πιστοποιητικό

Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι:

1. Τα ψάρια που αποτελούν το παρόν φορτίο (²):

- α) προέρχονται από εκμετάλλευση που έχει προσβληθεί από λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση ή/και ιογενή αιμορραγική σηψαιμία και προορίζονται για άλλη εκμετάλλευση που έχει προσβληθεί από την ίδια ασθένεια (τις ίδιες ασθένειες)·
- β) δεν παρουσίαζαν κανένα κλινικό σύμπτωμα ασθένειας την ημέρα της φόρτωσης·
- γ) μεταφέρονται με μεταφορικό μέσο που έχει σφραγιστεί μετά τη φόρτωση, με σφραγίδα που φέρει τα ακόλουθα στοιχεία

και ότι ο μεταφορέας των ψαριών έχει λάβει μέτρα προκειμένου να διασφαλίσει ότι τα ψάρια μπορούν να μεταφερθούν με τις καλύτερες δυνατές συνθήκες επιβίωσης χωρίς ανανέωση του ύδατος μεταφοράς.

2. Τα αυγά/γαμέτες που αποτελούν το παρόν φορτίο προέρχονται από εκμετάλλευση που έχει προσβληθεί από λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση ή/και ιογενή αιμορραγική σηψαιμία και προορίζονται για άλλη εκμετάλλευση που έχει προσβληθεί από την ίδια ασθένεια (²).

Βρυξέλλες, , την

Όνομα της επίσημης υπηρεσίας:

Ονοματεπώνυμο και ιδιότητα του υπογράφοντος υπαλλήλου (ονοματεπώνυμο με κεφαλαία):

Υπογραφή (³):



(²) Διαγράφονται οι περιττές ενδείξεις.

(³) Η υπογραφή και η σφραγίδα πρέπει να έχουν διαφορετικό χρώμα από το χρώμα των τυπογραφικών χαρακτήρων.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουλίου 1999

για τη θέσπιση των οικολογικών κριτηρίων απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος στους ηλεκτρικούς λαμπτήρες

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 2439]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(1999/568/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 1992, σχετικά με το κοινοτικό σύστημα απονομής οικολογικού σήματος⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 προβλέπει ότι οι προϋποθέσεις απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος καθορίζονται κατά κατηγορία προϊόντων·
- (2) ότι το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92 ορίζει ότι οι οικολογικές επιδόσεις του εκάστοτε προϊόντος αξιολογούνται με βάση τα ειδικά κριτήρια που έχουν καθοριστεί για συγκεκριμένες κατηγορίες προϊόντων·
- (3) ότι, με την απόφαση 95/533/ΕΚ⁽²⁾, η Επιτροπή θέσπισε οικολογικά κριτήρια απονομής του κοινοτικού οικολογικού συστήματος στους ηλεκτρικούς λαμπτήρες απλής απολήξεως, των οποίων η ισχύς, σύμφωνα με το άρθρο 3 της ίδιας απόφασης, έληξε στις 30 Νοεμβρίου 1998·
- (4) ότι, με την απόφαση 96/337/ΕΚ⁽³⁾, η Επιτροπή θέσπισε οικολογικά κριτήρια απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος στους ηλεκτρικούς λαμπτήρες διπλής απολήξεως, των οποίων η ισχύς, σύμφωνα με το άρθρο 3 της ίδιας απόφασης, έληξε στις 7 Μαΐου 1999·
- (5) ότι θεωρείται σκόπιμο να καθοριστεί μια ενιαία κατηγορία προϊόντων που θα αντικαθιστά τις δύο επιμέρους κατηγορίες των ηλεκτρικών λαμπτήρων απλής απολήξεως και διπλής απολήξεως·
- (6) ότι, προκειμένου να καταστεί δυνατή η συμμετοχή των κατασκευαστών και εισαγωγέων ηλεκτρικών λαμπτήρων στο κοινοτικό σύστημα απονομής του οικολογικού σήματος, είναι αναγκαίο να ληφθεί νέα απόφαση για τη θέσπιση οικολογικών κριτηρίων όσον αφορά τη συγκεκριμένη κατηγορία προϊόντων·

- (7) ότι απαιτείται αναθεώρηση των κριτηρίων που θεσπίστηκαν με τις αποφάσεις 95/533/ΕΚ και 96/337/ΕΚ ώστε να υπάρξει συνέπεια στον τρόπο με τον οποίο εκφράζεται η κατάταξη βάσει της ενεργειακής κατανάλωσης με την οδηγία 98/11/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾ για την εφαρμογή της οδηγίας 92/75/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁵⁾ όσον αφορά την ένδειξη κατανάλωσης ενέργειας των οικιακών λαμπτήρων και ώστε να προσαρμοστούν οι σχετικές με την ενέργεια, η μέση διάρκεια ζωής και την περιεκτικότητα σε υδράργυρο απαιτήσεις στις τεχνολογικές καινοτομίες και στις εξελίξεις της αγοράς·
- (8) ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92, η Επιτροπή ζήτησε τη γνώμη των κυριότερων ομάδων ενδιαφερομένων στο πλαίσιο ενός γνωμοδοτικού σώματος·
- (9) ότι τα μέτρα που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 880/92,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η κατηγορία προϊόντων «ηλεκτρικοί λαμπτήρες» (η οποία καλείται στο εξής «κατηγορία προϊόντων») περιλαμβάνει τα ακόλουθα προϊόντα:

- «ηλεκτρικούς λαμπτήρες απλής απολήξεως» ήτοι όλοι οι ηλεκτρικοί λαμπτήρες που παρέχουν φωτισμό γενικής χρήσεως και είναι εφοδιασμένοι με έναν μόνο κάλυκα τύπου μπαγιονέτας ή κοχλία ή ακιδωτό. Οι λαμπτήρες πρέπει να μπορούν να συνδεθούν με το δημόσιο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας και να διατίθεται προς πώληση στο κοινό.
- «ηλεκτρικοί λαμπτήρες διπλής απολήξεως» ήτοι όλοι οι ηλεκτρικοί λαμπτήρες που παρέχουν φωτισμό γενικής χρήσεως και φέρουν κάλυκες και στις δύο απολήξεις. Ο ορισμός αυτός καλύπτει, κυρίως, όλους τους σωληνωτούς λαμπτήρες φθορισμού. Οι λαμπτήρες πρέπει να μπορούν να συνδεθούν με το δημόσιο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας.

Άρθρο 2

Οι οικολογικές επιδόσεις και η καταλληλότητα για χρήση της κατηγορίας προϊόντων αξιολογούνται με βάση τα ειδικά οικολογικά κριτήρια που καθορίζονται στο παράρτημα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 99 της 11.4.1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 302 της 15.12.1995, σ. 42.⁽³⁾ ΕΕ L 128 της 29.5.1996, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ L 71 της 10.3.1998, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 297 της 13.10.1992, σ. 16.

Άρθρο 3

Ο ορισμός της κατηγορίας προϊόντων και τα ειδικά για την κατηγορία αυτή κριτήρια ισχύουν από 1ης Ιουλίου 1999 έως την 1η Ιουλίου 2002. Εάν ωστόσο, δεν έχει εκδοθεί νέα, απόφαση για τη θέσπιση οικολογικών κριτηρίων όσον αφορά τη συγκεκριμένη κατηγορία προϊόντων μέχρι την 1η Ιουλίου 2002, η ανωτέρω περίοδος ισχύος θα λήξει είτε την 1η Ιουλίου 2003 είτε την ημέρα της έκδοσης της νέας απόφασης, ανάλογα με το ποιά από τις δύο αυτές ημερομηνίες προηγείται.

Άρθρο 4

Για διοικητικούς σκοπούς, ο κωδικός αριθμός της κατηγορίας αυτής προϊόντων είναι «008».

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 27 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή
Ritt BIERREGAARD
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Α. ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

Προκειμένου να τους απονεμηθεί οικολογικό σήμα, οι ηλεκτρικοί λαμπτήρες πρέπει να ανταποκρίνονται στα κριτήρια του παρόντος παραρτήματος, όπως αποδεικνύεται με δοκιμές που διεξάγονται κατά τον χρόνο της υποβολής της αίτησης, με τις μεθόδους που προβλέπονται στα κριτήρια αυτά. Κατά περίπτωση, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται άλλες μέθοδοι δοκιμών εφόσον ο αρμόδιος φορέας που εξετάζει την αίτηση τις θεωρεί ισοδύναμες με τις προβλεπόμενες.

Με τα κριτήρια αυτά επιδιώκεται να προωθηθούν:

- Ο περιορισμός των ζημιών ή των κινδύνων για το περιβάλλον που συνεπάγεται η χρήση ενέργειας (πλανητική αύξηση της θερμοκρασίας, οξύνιση, εξάντληση των μη ανανεώσιμων ενεργειακών πόρων) με τη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας.
- Ο περιορισμός των ζημιών ή των κινδύνων για το περιβάλλον που συνεπάγεται η χρήση υδραργύρου, με τον περιορισμό της περιεκτικότητας των ηλεκτρικών λαμπτήρων σε υδράργυρο και με παράταση της μέσης διάρκειας ζωής τους.
- Η ελαχιστοποίηση των ζημιών για το περιβάλλον που συνεπάγεται η παραγωγή αποβλήτων, με την προώθηση της χρήσης ανακυκλωμένων υλικών συσκευασίας και με την παράταση της μέσης διάρκειας ζωής τους.

Συνοστάται στους αρμόδιους φορείς να λαμβάνουν υπόψη την εφαρμογή αναγνωρισμένων συστημάτων περιβαλλοντικής διαχείρισης, όπως το EMAS ή το ISO 14001, όταν προβαίνουν στην αξιολόγηση των αιτήσεων και στον έλεγχο της τήρησης των κριτηρίων του παρόντος παραρτήματος. (Σημείωση: Η εφαρμογή τέτοιων συστημάτων διαχείρισης δεν είναι υποχρεωτική).

Β. ΘΕΜΕΛΙΩΔΗ ΚΡΙΤΗΡΙΑ

1. Ενεργειακή απόδοση

Οι ηλεκτρικοί λαμπτήρες απλής απολήξεως πρέπει να κατατάσσονται στην τάξη ενεργειακής απόδοσης Α ή Β, όπως ορίζεται στο παράρτημα IV της οδηγίας 98/11/ΕΚ της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 1998. Εντούτοις, στους συμπαγείς λαμπτήρες φθορισμού με μαγνητικό στραγγαλιστικό πηνίο δεν είναι δυνατόν να απονεμηθεί οικολογικό σήμα.

Οι ηλεκτρικοί λαμπτήρες διπλής απολήξεως πρέπει να κατατάσσονται στην τάξη ενεργειακής απόδοσης Α, όπως ορίζεται στο παράρτημα IV της οδηγίας 98/11/ΕΚ της Επιτροπής.

2. Μέση διάρκεια ζωής και διατήρηση της φωτεινής ροής

Τόσο οι ηλεκτρικοί λαμπτήρες απλής απολήξεως όσο και οι ηλεκτρικοί λαμπτήρες διπλής απολήξεως πρέπει να έχουν μέση διάρκεια ζωής μεγαλύτερη από 10 000 ώρες.

Για τη διατήρηση της φωτεινής ροής ισχύουν τα ακόλουθα:

	Μέση διάρκεια ζωής	Διατήρηση της φωτεινής ροής
Λαμπτήρες απλής απολήξεως	>10 000 ώρες	≥70 % στις 10 000 ώρες
Λαμπτήρες διπλής απολήξεως	>10 000 ώρες αλλά >20 000	≥90 % στις 10 000 ώρες
Λαμπτήρες διπλής απολήξεως	≥20 000 ώρες	≥90 % στις 20 000 ώρες

3. Υδράργυρος

Οι ηλεκτρικοί λαμπτήρες απλής απολήξεως πρέπει να περιέχουν κατά μέσο όρο ⁽¹⁾ λιγότερο από 6 mg υδραργύρου

Οι ηλεκτρικοί λαμπτήρες διπλής απολήξεως με μέση διάρκεια ζωής μεγαλύτερη από 10 000 αλλά μικρότερη από 20 000 ώρες πρέπει να περιέχουν κατά μέσο όρο λιγότερο από 7,5 mg υδραργύρου.

Οι ηλεκτρικοί λαμπτήρες διπλής απολήξεως με μέση διάρκεια ζωής ίση ή μεγαλύτερη των 20 000 ωρών πρέπει να περιέχουν κατά μέσο όρο λιγότερο από 10 mg υδραργύρου.

Η περιεκτικότητα σε υδράργυρο ελέγχεται με τη μέθοδο που περιγράφεται στο προσάρτημα της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ Η μέση τιμή συσχετίζεται με τη μέση περιεκτικότητα σε υδράργυρο όπως προκύπτει από δοκιμή διεξαγόμενη σε 10 λαμπτήρες, αφού αφαιρεθούν από το δείγμα οι λαμπτήρες με την υψηλότερη και τη χαμηλότερη μετρούμενη περιεκτικότητα.

4. Συσκευασία

Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται πολυστρωματικά (επικολητά) υλικά ούτε σύμμεκτα πλαστικά υλικά.

Για τους λαμπτήρες απλής απολήξεως, όλες οι συσκευασίες από χαρτόνι πρέπει να περιέχουν ανακυκλωμένα υλικά σε αναλογία τουλάχιστον 65 % (κατά βάρος).

Για τους λαμπτήρες διπλής απολήξεως, όλες οι συσκευασίες από χαρτόνι πρέπει να περιέχουν ανακυκλωμένα υλικά σε αναλογία τουλάχιστον 80 % (κατά βάρος).

Τόσο για τους ηλεκτρικούς λαμπτήρες απλής απολήξεως όσο και για τους ηλεκτρικούς λαμπτήρες διπλής απολήξεως ισχύει το πρότυπο EN 50285. Ανάλογα με τον τύπο του δοκιμαζόμενου λαμπτήρα, εφαρμόζονται τα πρότυπα EN 60064, EN 60901, EN 60969, EN 60081 και CIE 84. Εάν η προσήκουσα δοκιμή της μέσης διάρκειας ζωής δεν έχει ολοκληρωθεί, γίνεται δεκτή η πρακτική διάρκεια ζωής που δηλώνεται στη συσκευασία, μέχρι να ληφθεί το αποτέλεσμα της δοκιμής. Το αποτέλεσμα της δοκιμής πρέπει να γνωστοποιείται στον αρμόδιο φορέας μόλις είναι διαθέσιμο και, οπωσδήποτε, εντός 18 μηνών το αργότερο από την ημερομηνία υποβολής της αιτήσεως για την απονομή του οικολογικού σήματος.

Γ. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

5. Ενημέρωση σχετικά με το προϊόν

Οι ακόλουθες πληροφορίες πρέπει να παρέχονται με το προϊόν:

Για τους ηλεκτρικούς λαμπτήρες απλής απολήξεως:

i) Ροοστατικοί διακόπτες

Οι λαμπτήρες που δεν λειτουργούν με ροοστατικό διακόπτη πρέπει να φέρουν σχετική ετικέτα.

ii) Μέγεθος και σχήμα

Παρέχεται το μέγεθος και το σχήμα λαμπτήρας φθορισμού μικρών διαστάσεων σε σύγκριση με συμβατικό λαμπτήρα πυρακτώσεως.

iii) Τελική διάθεση

Στη συσκευασία αναγράφονται πληροφορίες (με τη βοήθεια σχηματικής εικόνας ή με άλλο τρόπο) που εφιστούν την προσοχή στις κατάλληλες συνθήκες τελικής διάθεσης, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών κανονιστικών απαιτήσεων.

Για τους ηλεκτρικούς λαμπτήρες διπλής απολήξεως:

i) Οι οικολογικές επιδόσεις του λαμπτήρα βελτιώνονται όταν χρησιμοποιείται με υψηλής συχνότητας ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου σύμφωνα με το πρότυπο EN 60929

ii) Στη συσκευασία αναγράφονται πληροφορίες (με τη βοήθεια σχηματικής εικόνας ή με άλλο τρόπο) που εφιστούν την προσοχή στις κατάλληλες συνθήκες τελικής διάθεσης, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών κανονιστικών απαιτήσεων.

Προσάρτημα

ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΗΣ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΥΔΡΑΡΓΥΡΟ

Πρώτα αποσυνδέεται το τόξο από το πλαστικό περίβλημά του και τα συνδεδεμένα ηλεκτρονικά στοιχεία. Τα συνδεδεμένα ηλεκτρόδια κόβονται σε ένα σημείο όσο το δυνατόν πλησιέστερα προς το γυάλινο δοχείο. Το τόξο τεμαχίζεται κάτω από απαγωγή και τα τεμάχια τοποθετούνται σε παχύτοιχη πλαστική φιάλη κατάλληλου μεγέθους με βιδωτό πώμα, στην οποία προστίθενται ένα σφαιρίδιο από πορσελάνη διαμέτρου 1 ίντσας και 25 ml πυκνού νιτρικού οξέος (70 %) μεγάλης καθαρότητας. Η φιάλη πωματίζεται και ανακινείται για λίγα λεπτά, ώστε το τόξο να μετατραπεί σε λεπτά σωματίδια, ενώ κατά διαστήματα χαλαρώνεται το πώμα για να αποφευχθεί κάθε ενδεχόμενο υπερπίεσης. Το περιεχόμενο της φιάλης αφήνεται να αντιδράσει για 30 λεπτά υπό ανάδευση κατά διαστήματα.

Εν συνεχεία, το περιεχόμενο της φιάλης διηθείται με χάρτινο ηθμό ανθεκτικό στα οξέα και το διήθημα συλλέγεται σε ογκομετρική φιάλη των 100 ml. Προστίθεται κατόπιν στη φιάλη κατάλληλη ποσότητα διχρωμικού καλίου, ώστε η τελική συγκέντρωση του διαλύματος σε χρώμο να είναι 1 000 ppm, και συμπληρώνεται ο όγκος της φιάλης μέχρι τη χαραγή με καθαρό νερό.

Παρασκευάζονται αντίστοιχα πρότυπα διαλύματα που να καλύπτουν την κλίμακα συγκεντρώσεων έως 200 ppm υδραργύρου. Τα διαλύματα υποβάλλονται σε ανάλυση με φασματομετρία ατομικής απορρόφησης με ιονισμό φλόγας με μήκος κύματος 253,7 nm με διόρθωση της ακτινοβολίας υποβάθρου. Από τα αποτελέσματα που προκύπτουν και με γνωστό τον όγκο του διαλύματος, υπολογίζεται η αρχική περιεκτικότητα του ηλεκτρικού λαμπτήρα σε υδράργυρο.

Ο αρμόδιος φορέας δύναται να εγκρίνει προσαρμογές των λεπτομερειών της μεθόδου δοκιμής, εάν αυτές είναι απαραίτητες για τεχνικούς λόγους. Οι εν λόγω προσαρμογές εφαρμόζονται με συνοχή.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1999

για τις βασικές παραμέτρους υποσυστήματος ελέγχου-χειρισμού και σηματοδότησης στο διευρωπαϊκό σιδηροδρομικό σύστημα υψηλής ταχύτητας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 2475]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(1999/569/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 96/48/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με διαλειτουργικότητα του διευρωπαϊκού σιδηροδρομικού συστήματος υψηλής ταχύτητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21,

Εκτιμώντας:

- (1) το πρόβλημα της συχνότητας και της ισχύος ακτινοβολίας της διεπαφής σημειακής μετάδοσης εδάφους-τραίνου Eurobalise που έθεσε η Σουηδία στις 10 Ιουλίου 1997 στη συνεδρίαση της επιτροπής που συγκροτήθηκε βάσει του άρθρου 21 της οδηγίας 96/48/ΕΚ·
- (2) την επιβεβαίωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη σιδηροδρομική διαλειτουργικότητα (AEIF), στη σύσκεψη της 16ης Οκτωβρίου 1998, ότι η διεπαφή Eurobalise είναι βασική παράμετρος του υποσυστήματος ελέγχου-χειρισμού και σηματοδότησης·
- (3) την ανάλυση της AEIF στη συνεδρίαση της επιτροπής στις 19 Φεβρουαρίου 1998 και το αίτημα αρκετών κρατών μελών να προσδιορισθούν όλες οι ραδιοσυχνότητες που απαιτούνται για το υποσύστημα ελέγχου-χειρισμού και σηματοδότησης·
- (4) την ανάγκη να αποφευχθεί κάθε παρεμβολή με τη ζώνη συχνοτήτων των ραδιοηλεκτρικών εξοπλισμών CEPT PR 27 (βλέπε απόφαση CER της 7ης Μαρτίου 1996) και ταυτόχρονα να διατηρηθεί η ίδια ισχύς τηλετροφοδότησης των σημαντήρων·
- (5) ότι επείγει και ότι χρειάζεται να καθορισθεί η τιμή της σημειακής διεπαφής Eurobalise και του ασυρμάτου εδάφους-τραίνου GSM-R έτσι ώστε να μην διακυβευθεί ο προγραμματισμός των δοκιμών του έργου ERTMS, πράγμα που με τη σειρά του θα επέφερε καθυστερήσεις στην έναρξη λειτουργίας πολλών γραμμών του διευρωπαϊκού δικτύου τρένων υψηλής ταχύτητας·
- (6) ότι η παρούσα απόφαση δεν έχει καμία επίπτωση στα συστήματα σηματοδότησης που ήδη λειτουργούν, εφόσον αυτά δεν έχουν τεθεί εκ νέου σε λειτουργία μετά από νέα

ρύθμισή τους, και ότι η AEIF οφείλει να λάβει υπόψη της το υπάρχον σύστημα κατά τη σύνταξη της τεχνικής προδιαγραφής διαλειτουργικότητας (ΤΠΔ) που αφορά τον έλεγχο-χειρισμό και τη σηματοδότηση·

- (7) τη σύσταση T/R 25-09 E (Chester 1990, που αναθεωρήθηκε στη Βουδαπέστη το 1995) σχετικά με τις συχνότητες που είναι δεσμευμένες για τους σιδηροδρόμους στη ζώνη των 900 MHz, καθώς και την απόφαση της ομάδας εργασίας WG FM της CEPT για το Eurobalise (Tallinn 1998) και την ενημέρωση της σύστασης 70-03 που προέκυψε από αυτήν·
- (8) ότι η επιτροπή που συγκροτήθηκε βάσει της οδηγίας 96/48/ΕΚ συμφωνεί με τις διατάξεις της παρούσας απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η χρησιμοποιούμενη συχνότητα για την τηλετροφοδότηση (down-link) των σημαντήρων τύπου Eurobalise πρέπει να είναι 27 095 MHz και η ακτινοβολούμενη σε δέκα μέτρα ισχύς πρέπει να είναι κατώτερη των 42 dBμΑ/m.

Άρθρο 2

Οι ζώνες συχνοτήτων που χρησιμοποιούνται για τις ραδιοσυνδέσεις τύπου GSM-R πρέπει να είναι από 876 έως 880 MHz για τη σύνδεση τρένων-εδάφους και 921 έως 925 MHz για τη σύνδεση εδάφους-τρενών.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 28 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή

Neil KINNOCK

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ L 235 της 17.9.1996, σ. 6.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1036/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 για τη θέσπιση ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων, όσον αφορά τις προθεσμίες υποβολής των αιτήσεων ενίσχυσης στο πλαίσιο του καθεστώτος αντισταθμιστικών πληρωμών στους παραγωγούς ρυζιού

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 127 της 21ης Μαΐου 1999)

Σελίδα 4, άρθρο 1, στοιχείο α), έβδομη και όγδοη γραμμή:

αντί: «... για την Πορτογαλία και την Ισπανία, ...»,

διάβαζε: «... για την Πορτογαλία και την Ισπανία και το Γαλλικό Διαμέρισμα της Γουιάνας, ...».

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1755/1999 της Επιτροπής, της 6ης Αυγούστου 1999, για την πώληση, με τιμή που καθορίζεται κατ' αποκοπή εκ των προτέρων, βοείου κρέατος που κατέχεται από ορισμένους οργανισμούς παρέμβασης για να μεταποιηθεί στην Κοινότητα και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1151/1999

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 209 της 7ης Αυγούστου 1999)

Σελίδα 13, παράρτημα I στοιχείο b) «Κρέατα χωρίς κόκκαλα», δεύτερη γραμμή, έναντι του «UNITED KINGDOM — Intervention shank (INT 11)», τρίτη στήλη «Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι):»

αντί: «500»,

διάβαζε: «560».

Διορθωτικό στην οδηγία 97/10/ΕΚ της Επιτροπής, της 26ης Φεβρουαρίου 1997 για την τρίτη προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο του παραρτήματος Ι της οδηγίας 76/769/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν περιορισμούς κυκλοφορίας στην αγορά και τη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών και παρασκευασμάτων (CMR)

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 68 της 8ης Μαρτίου 1997)

Σελίδες 25 και 26, παράρτημα, τα σημεία 29.γ), 30.γ) και 31.γ) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

- «— σε καύσιμα κινητήρων που καλύπτονται από την οδηγία 85/210/ΕΟΚ του Συμβουλίου (²),
- σε ορυκτέλαια προϊόντα που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν ως καύσιμο σε κινητήρες ή σταθερές εγκαταστάσεις καύσεως,
- σε καύσιμα πωλούμενα σε κλειστά συστήματα (π.χ. φιάλες υγραερίων)»

Διορθωτικό στην απόφαση αριθ. 3/98 του Συμβουλίου Συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός και της Ρουμανίας, αφετέρου, της 14ης Δεκεμβρίου 1998, για την έγκριση των όρων και προϋποθέσεων συμμετοχής της Ρουμανίας σε κοινοτικά προγράμματα στον πολιτιστικό τομέα

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 35 της 9ης Φεβρουαρίου 1999)

Σελίδα 10, παράρτημα ΙΙ, σημείο 8.3 Raphael δεύτερη γραμμή:

αντί: «Για το 1999, 73 908 Ecu από τον κρατικό προϋπολογισμό της και 73 908 Ecu από το κονδύλιο Phare»,
διάβαζε: «Για το 1999, 74 088 Ecu από τον κρατικό προϋπολογισμό της και 74 088 Ecu από το κονδύλιο Phare».